



## ALUMINIUM-LIEGESTUHL

(DE) (AT) (CH)

### ALUMINIUM-LIEGESTUHL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

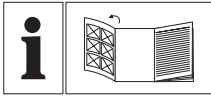
### CHAISE LONGUE EN ALUMINIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

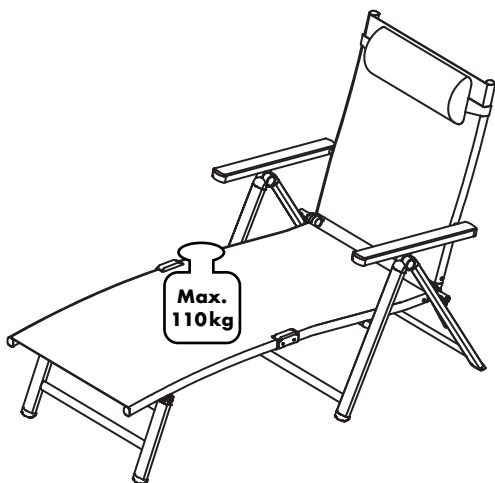
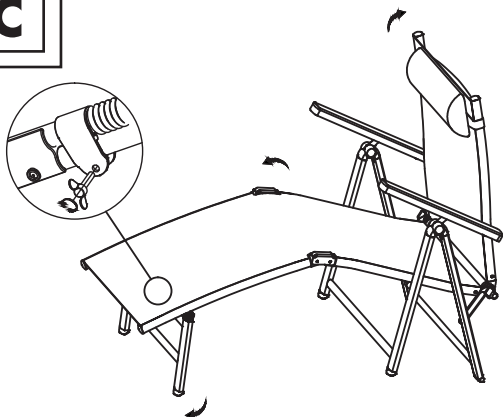
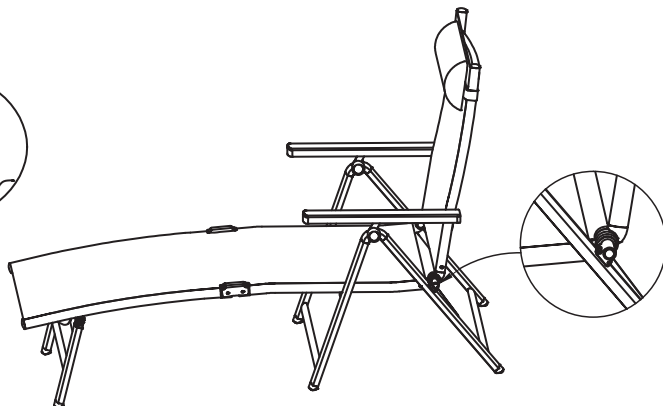
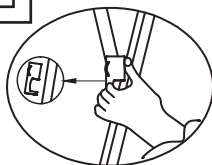
(IT) (CH)

### SEDIA SDRAIO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 5  |
| FR/CH    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 9  |
| IT/CH    | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza            | Pagina | 13 |

**A****B****C****D**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE  
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:  
SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

IT CH

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER  
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:  
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

## Legende der verwendeten Piktogramme

|   |                      |
|---|----------------------|
| ■ | Sicherheitshinweise  |
| □ | Handlungsanweisungen |

## ALUMINIUM-LIEGESTUHL

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 110 kg geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

### ● **Technische Daten**

Maße: ca.  
141 cm – 175 cm x  
66 cm x  
68 cm – 93 cm  
(L x B x H)

Max.  
Belastung: 110 kg



### **Sicherheitshinweise**

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**

### **⚠ LEBENSGEFAHR!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Ersticken-gefahr!

- Das Produkt könnte instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
  - Seien Sie aufmerksam beim Auspacken oder Auseinanderfalten des Produkts.
  - Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
  - Achten Sie darauf, den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
  - Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 110 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
  - Halten Sie Ihre Hände von dem Klappmechanismus fern, um Verletzungen zu vermeiden.
  - Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass der Klappmechanismus richtig gesperrt ist.
  - Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig geöffnet wurde, bevor Sie es verwenden.
  - Das Produkt darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
  - Das Produkt darf immer nur von einer Person verwendet werden.
  - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.
  - Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.
  - Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- ⚠ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

## ● Lagerung

Wir empfehlen, bei Nichtgebrauch das Produkt immer trocken und sauber in einem temperierten Raum zu lagern, damit Sie lange Freude an dem Produkt haben.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen

Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470905\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## **Service**

### **(DE) Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **(AT) Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **(CH) Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



## Légende des pictogrammes utilisés

|   |                              |
|---|------------------------------|
| ■ | Consignes de sécurité        |
| □ | Instructions de manipulation |

## **CHAISE LONGUE EN ALUMINIUM**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit convient à un usage privé pour des personnes d'un poids maximal de 110 kg. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales. Ce produit a été fabriqué pour une utilisation dans un espace de vie privé.

### ● **Données techniques**

Dimensions : env.  
141 cm – 175 cm x  
66 cm x  
68 cm – 93 cm  
(L x l x H)

Charge  
maximale : 110 kg



### **Consignes de sécurité**

**CONSERVEZ BIEN CE DOCUMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.**

## **⚠ DANGER DE MORT !**

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement !
- Le produit pourrait devenir instable et tomber sur le côté ou basculer. Cela peut conduire à des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu.
- Agissez avec précaution lorsque vous déballez ou dépliez le produit.
- Assurez-vous de la bonne stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Veillez à positionner l'article sur une surface plane et stable.
- Respectez la charge maximale de 110 kg. Si ce seuil de poids est dépassé, cela peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- Afin d'éviter toute blessure, tenez vos mains à l'écart du mécanisme de pliage.
- Avant l'utilisation du produit, assurez-vous que le mécanisme de pliage est correctement bloqué.

- Veillez à ce que le produit soit complètement ouvert avant de l'utiliser.
- Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et personne ne doit jouer avec.
- Le produit ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est endommagé ou usé. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. N'utilisez pas le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.
- Sécurisez le produit lors de conditions météorologiques extrêmes comme par ex. en cas de vent violent. Rangez le produit dans un endroit protégé.
- Ne montez pas sur le produit.

## **⚠ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des accidents survenant à la suite du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une mauvaise manipulation.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit et enlevez les taches à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux spécialement conçu pour ce type de produit.
- Enlevez la saleté du produit avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laissez sécher soigneusement toutes les pièces avant de remballer le produit. Cela permet d'éviter la formation de moisissures et d'odeurs ainsi que sa décoloration.

## ● Rangement

En cas de non-utilisation, nous recommandons de toujours ranger le produit dans une pièce tempérée et dans un endroit sec et propre, afin que vous puissiez en profiter longtemps.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 470905\_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## **Service après-vente**

### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **(CH) Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

## Legenda Dei Pittogrammi Utilizzati

|   |                         |
|---|-------------------------|
| ■ | Istruzioni di sicurezza |
| □ | Istruzioni              |

## SEDIA SDRAIO

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### ● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è adatto all'uso privato per persone con un peso massimo di 110 kg. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è stato realizzato per l'ambito domestico privato.

### ● Dati tecnici

Dimensioni: ca.  
141 cm–175 cm x  
66 cm x  
68 cm–93 cm  
(L x P x A)

Carico  
massimo: 110 kg



### Istruzioni di sicurezza

**CONSERVARE BENE QUESTE ISTRUZIONI! IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA.**

#### **⚠ PERICOLO DI MORTE!**

- Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Rischio di soffocamento!
- Il prodotto potrebbe diventare instabile e cadere o inclinarsi su un lato. Ciò può portare a lesioni o danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Fare attenzione nel disimballare o nell'aprire il prodotto.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia adeguatamente stabile.

- Assicurarsi di posizionare l'articolo su una superficie piana e stabile.
- Si noti il carico massimo di 110 kg. Il superamento di questo limite di peso può provocare lesioni e/o danni materiali.
- Tenere le mani lontane dal meccanismo di piegatura per evitare lesioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che il meccanismo di piegatura sia correttamente bloccato.
- Assicurarsi che il prodotto sia stato completamente aperto prima di utilizzarlo.
- Il prodotto deve essere usato solo sotto la supervisione di un adulto e non come un giocattolo.
- Il prodotto può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non sia danneggiato o usurato. Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o sospetti.

- Fissare il prodotto in condizioni atmosferiche estreme, ad esempio in caso di forte vento. Conservare il prodotto in locali protetti.
- Non mettersi in piedi sul prodotto.

### **⚠ PERICOLO DI DANNI A COSE!**

- Non siamo responsabili di incidenti che si verifichino a causa dell'inosservanza delle istruzioni di sicurezza di cui sopra o a causa di un uso scorretto.

### **● Pulizia e manutenzione**

- ☐ Pulire il prodotto e rimuovere le macchie con un panno umido e un detergente delicato specifico per questo prodotto.
- ☐ Rimuovere lo sporco dal prodotto con una spugna morbida e acqua pulita.
- ☐ Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo il prodotto. Questo eviterà la formazione di muffe, odori e scolorimenti.

## ● **Conservazione**

In caso di inutilizzo, si consiglia di conservare sempre il prodotto asciutto e pulito in una stanza a temperatura controllata, in modo da poter godere del prodotto per molto tempo.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 470905\_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

### **Assistenza**

#### **(IT) Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

#### **(CH) Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG03296A  
Version: 12/2024

IAN 470905\_2407

